



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

PENDING TRANSLATIONS - Updated 15/11/2023

- ❖ The table below lists all translations of analytical case-law materials currently pending in a language other than English and French (the official languages of the Court).
- ❖ For an overview of all volumes in each series, including already available translations, click on any of the headings in capital letters below.
- ❖ To find a translation of an individual case or legal summary, use the language filter in [HUDOC](#).
- ❖ You may also wish to consult the methodological guide [Finding and understanding the case-law](#).
- ❖ For further information about the Court's case-law information, training and outreach activities, see [here](#).
- ❖ For an overview of all translations published on the Court's website, select the language [here](#). This menu can be accessed from the home-page by clicking on "Other languages" in the Quick Links box in the top left-hand corner.
- ❖ Publishers or organisations wishing to reproduce the Court's documents (or a translation thereof) in print or online are asked to fill the form [Request to reproduce or republish a translation](#) for further instructions.

CASE-LAW GUIDES (THEMATIC)	
Guide on Data Protection	Croatian, Georgian
Guide on Environment	Croatian
Guide on Immigration	Persian, Turkish
Guide on Prisoners' Rights	Croatian
Guide on Social rights	Albanian, Ukrainian
Guide on the rights of LGBTI persons	Serbian

CASE-LAW GUIDES (BY ARTICLE)	
Guide on Article 3 – Prohibition of torture	Armenian, Korean, Croatian, Turkish
Guide on Article 4 - Prohibition of slavery and forced labour	Armenian
Guide on Article 6 (civil limb) - Right to a fair trial	Ukrainian
Guide on Article 8 - Right to respect for private and family life	Chinese, Serbian
Guide on Article 10 - Freedom of expression	Ukrainian
Guide on Article 11 - Freedom of assembly and association	Armenian
Guide on Article 12 – Right to marry	Korean
Guide on Article 13 – Right to an effective remedy	Korean, Ukrainian
Guide on Article 14 and Article 1 of Protocol No. 12 - Prohibition of discrimination	Korean
Guide on Article 15 - Derogation in time of emergency	Korean
Guide on Article 17 - Prohibition of abuse of rights	Korean
Guide on Article 18 - Limitation on use of restrictions on rights	Korean, Ukrainian
Guide on Article 34 / 35 – Individual applications and Admissibility criteria	Polish
Guide on Article 46 – Binding force and execution of judgements	Korean, Croatian
Guide on Article 1 of Protocol No. 1 - Protection of property	Azerbaijani, Ukrainian
Guide on Article 14 and on Article 1 of Protocol No. 12 - Prohibition of discrimination	Bulgarian

KEY THEMES	
Access to a lawyer	Czech
Admission criteria and entrance examinations	Czech
Arbitration	Czech
Constitutional court proceedings	Czech
Detention of migrant children	Czech
Discrimination in access to education	Czech
Medical negligence	Czech
Presumption of innocence	Czech
Surveillance measures	Czech
Gender equality	Czech
Discrimination and immigration	Czech
Health and immigration	Czech
Health care in prison	Czech
Hearings via video link	Czech
Presence at the appeal hearing after the first instance acquittal	Czech
International crimes	Czech
Contributions to public debate: Journalists and other actors	Czech
Prisoners and discrimination	Czech
Protection of the judiciary	Czech
Suicide	Czech

Wearing of religious symbols in public areas	Czech
Summary returns of migrants and/or asylum-seekers (pushbacks)	Czech
The notion of deprivation of liberty	Czech
The right to private life protecting of limiting the role of public watchdogs	Czech
The right of lawyers in the Court's case-law	Czech
Victim status as regards Article 5 (domestic redress)	Czech
Waiver of the guarantees of a fair trial	Czech

OVERVIEW OF THE CASE-LAW OF THE ECHR

2020	Bulgarian
2021	Ukrainian, Bulgarian
2022	Ukrainian, Bulgarian
2023	Bulgarian

HANDBOOKS ON EUROPEAN LAW

Handbook on European data protection law	Albanian, Arabic, Chinese
--	---------------------------

TRANSLATIONS INTO NON-EU LANGUAGES¹

FINDING AND UNDERSTANDING THE CASE-LAW OF THE ECHR	Croatian
--	----------

RULES OF COURT INCLUDING PRACTICE DIRECTIONS (23 June 2023)	Armenian, Italian, Polish, Romanian, Ukrainian
---	--

¹ European law handbooks are available in multiple EU languages [here](#) and more translations are forthcoming.